



Zmluva o poskytovaní služieb č. 2007100038-82-CLaO-0-9429

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Čl. I. Zmluvné strany

1) Objednávateľ:	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Po, vo vložke č. 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Dalibor Zelený, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 30/2006:	Ing. Štefan Hlinka, námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku
IČO:	31 364 501
DIČ:	SK2020480121
Bankové spojenie:	Tatra banka a. s. Bratislava
Číslo účtu:	2621828926/1100
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných:	Ing. Milan Mikluš, riaditeľ ŽSR – Centra logistiky a obstarávania Bratislava
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Bc. Milan Kubiček, prednosta sekcie ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Trnava – Sekcia železničných tratí a stavieb, Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava
Konečný príjemca služby:	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“ Oblastné riaditeľstvo Trnava – Sekcia železničných tratí a stavieb, Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava

(ďalej len „objednávateľ“)

2) Poskytovateľ:	SEZAKO Trnava, s.r.o. Orešanská 11, 917 01 Trnava Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, v odd. Sro., vo vložke č. 15230/T
Štatutárny orgán:	Ivo Zatloukal, konateľ spoločnosti
IČO:	36 263 800
DIČ:	SK 2021876945
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2629760559/1100
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných:	Ivo Zatloukal, konateľ spoločnosti
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Oliver Oravec

(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. II.

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom zmluvy o poskytovaní služieb je: Oprava kanalizačných rozvodov - monitoring, preventívne prečisťovanie, riešenie havarijných stavov a vytyčovanie kanalizačných trás pre Atrakčné obvody: Žilina, Trenčín, Trnava, Bratislava a Nové Zámky na základe písomných objednávok objednávateľa (ďalej len „služby“).
- 2) Poskytovateľ sa zaväzuje predmet tejto zmluvy vykonať riadne a včas, vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami platnými na území Slovenskej republiky.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje výsledok poskytnutej služby prevziať a zaplatiť cenu za plnenie predmetu tejto zmluvy v zmysle článku V. tejto zmluvy.

Čl. III.

Miesto a čas plnenia

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán do 31.12.2008.
- 2) Objednávateľ pred zahájením poskytnutia služby predloží poskytovateľovi písomnú objednávku s uvedením rozsahu, miesta a termínu vykonania služby.
- 3) S poskytovaním služby začne poskytovateľ po podpise tejto zmluvy a potvrdení prvej objednávky objednávateľa poskytovateľom, pričom bude službu poskytovať v lehote, uvedenej v konkrétnej objednávke objednávateľa.
- 4) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu v miestach určených v článku Čl. II. Bodu 1) tejto zmluvy a v rozsahu jednotkovej ceny za jednotlivé výkony v zmysle cenového návrhu poskytovateľa, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, ako Príloha č. 1.

Čl. IV.

Odobzдание a prevzatie služby

- 1) Poskytovateľ odovzdá vec, na ktorej sa vykonala služba konečnému príjemcovi v ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Trnava – Sekcia železničných tratí a stavieb, Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava (ďalej len "konečný príjemca"). Služba sa považuje za riadne dokončenú, ak nemá žiadne vady.
- 2) Závazok poskytovateľa vykonať službu sa považuje za splnený jeho riadnym dokončením a odovzdaním veci, na ktorej sa služba vykonala. Služba sa považuje za riadne dokončenú, ak nemá žiadne vady a nedorobky a bola dokončená v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Poskytovateľ je zároveň povinný odovzdať konečnému príjemcovi aj všetky potrebné podklady a dokumentáciu týkajúcu sa výsledku služby, t.j. Zápis o vykonaní služby, podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3) Po vykonaní služby vyzve poskytovateľ konečného príjemcu v písomnej forme aspoň 5 dní vopred na prevzatie veci, na ktorej sa služba vykonala, v mieste plnenia. Pred odovzdaním a prevzatím výsledku služby v mieste plnenia môžu poskytovateľ a konečný príjemca vykonať technickú kontrolu s cieľom preukázania spôsobilosti služby k jej odovzdaniu a prevzatiu. Súčasťou kontroly je uvedenie do prevádzky a vykonanie funkčných skúšok na veci, ktorá bola predmetom poskytnutej služby a kontrola úplnosti všetkých dokladov potrebných pre odovzdanie a prevzatie.
- 4) O priebehu a výsledku odovzdávacieho konania spíšu zmluvné strany Zápisnicu, v závere ktorej konečný príjemca výslovne uvedie, či vec, ktorá bola predmetom poskytnutej služby sa preberá alebo nepreberá, vrátane uvedenia dôvodov odmietnutia prebratia.

5) Za predpokladu, že objednávateľ odmietne vec, ktorá bola predmetom poskytnutej služby prevziať, spíšu obe zmluvné strany zápis, v ktorom uvedú svoje stanoviská vrátane ich podrobného zdôvodnenia a dohodnú sa na náhradnom termíne plnenia.

Čl. V.

Cena

1) Cena za poskytnutie služby je stanovená v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán ako cena pevná, ktorá nebude prekročená v sume:

1.1 cena bez DPH:	2 000 000,- Sk
1.2 DPH 19%:	380 000,- Sk
1.3 cena vrátane DPH:	2 380 000,- Sk

(ďalej len „cena“).

2) Uvedená cena je maximálna a platí počas doby trvania zmluvy, pričom objednávateľ nie je viazaný jej naplnením.

3) Cena za jednotlivé položky uskutočňovaných služieb je rozpísaná v cenovom návrhu poskytovateľa s uvedením rozsahu jednotkovej ceny za jednotlivé výkony poskytovaných služieb, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ako Príloha č.1.

4) Ak po podpísaní tejto zmluvy dôjde k zmene spôsobu určenia výšky DPH, bude objednávateľ oprávnený pripočítať k cene služby DPH vo výške, ktorá bude zodpovedať zákonnej úprave, účinnej v čase uskutočneného zdaniteľného plnenia.

5) Dohodnutá cena služby zahrňuje všetky oprávnené vynaložené náklady poskytovateľa pri poskytovaní služby v zmysle vykonávaní služieb.

Čl. VI.

Platobné podmienky a fakturácia

1) Úhrada ceny bude objednávateľom realizovaná prostredníctvom konečného príjemcu na základe poskytovateľom vystavenej faktúry.

2) Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry stanovené v z. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude protokol o odovzdaní a prevzatí veci, na ktorej sa služba vykonala.

3) Vystavená faktúra alebo faktúry sa stanú splatnými do 30 dní odo dňa jej doručenia konečnému príjemcovi.

4) V prípade, ak ktorákoľvek faktúra poskytovateľa nebude spĺňať podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR alebo podmienky uvedené v tejto zmluve, bude konečný príjemca oprávnený túto faktúru vrátiť poskytovateľovi na opravu. Dňom doručenia opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti.

5) V prípade omeškania konečného príjemcu s úhradou faktúry má poskytovateľ právo uplatniť úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Konečný príjemca nie je v omeškani s úhradou faktúry, pokiaľ dal príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu v posledný deň splatnosti.

Čl. VII.

Zodpovednosť za vady

1) Služba má vady, ak jej vykonanie nezodpovedá výsledku určenému v Čl. II. bodu 1. tejto zmluvy.

2) Poskytovateľ zodpovedá za vady v zmysle § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.

3) Po zistení, že výsledok služby vykazuje vady, za ktoré nesie zodpovednosť poskytovateľ, má objednávateľ právo požadovať bezplatné odstránenie vady. V prípade, že odstránenie vady je nemožné alebo by neprimerane zaťažovalo objednávateľa, objednávateľ má právo na bezplatné odstránenie vady poskytnutím nového plnenia, tzv. náhradné plnenie. Vadu je poskytovateľ povinný odstrániť do 5 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia objednávateľa o vade, pokiaľ si zmluvné strany písomne nedohodnú v konkrétnom prípade inú lehotu.

Čl. VIII.

Zmluvné pokuty

1) V prípade oneskorenia plnenia poskytovateľa podľa dohodnutého termínu objednávateľa v zmysle Čl. III. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny omeškanej služby za každý deň omeškania. Základom pre výpočet bude cena s DPH.

2) Za každý i začatý deň oneskorenia odstránenia väd výsledku služby v dohodnutom termíne má objednávateľ právo uložiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny služby za každý deň omeškania.

3) V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry má poskytovateľ právo uplatniť úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

Čl. IX.

Zodpovednosť za škody

1) Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností jednej zo zmluvných strán sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.

2) Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody, ktorá bola spôsobená porušením povinností, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

Čl. X.

Práva a povinnosti objednávateľa

1) Objednávateľ poskytne poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť spočívajúcu najmä v poskytnutí všetkých údajov nevyhnutných pre riadne vykonanie služby.

2) Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie služieb v každej fáze jeho vykonávania. O vykonaní kontroly je povinný objednávateľ poskytovateľa vopred písomne informovať najneskôr 3 dni pred termínom výkonu kontroly. Ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ vykonáva službu v rozpore so svojimi povinnosťami v zmysle tejto zmluvy, má právo požadovať od poskytovateľa, aby na vlastné náklady odstránil všetky zistené vady v zmysle Čl. VII tejto zmluvy a aby službu vykonával v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.

Čl. XI.

Práva a povinnosti poskytovateľa

1) Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonať službu s odbornou starostlivosťou vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami platnými na území SR.

2) Poskytovateľ je oprávnený písomne požiadať objednávateľa o pokyny a odpovede na otázky súvisiace s vecou, na ktorej sa má vykonať služba a objednávateľ je v primeranej lehote povinný

písomne odpovedať na tieto otázky alebo poskytnúť tieto pokyny. Lehota na vykonanie služby sa však týmto nepredlžuje, poskytovateľ je povinný dokončiť a odovzdať vec na ktorej sa má vykonať služba v termíne dohodnutom v tejto zmluve.

3) Všetky služby uskutočnené poskytovateľom budú realizované:

3.1 spôsobom popísaným v zmluve,

3.2 profesionálnym spôsobom v súlade s dobrou a uznávanou praxou.

4) Poskytovateľ sa zaväzuje pri vykonávaní služieb plniť pokyny dané výhradne:

4.1 objednávateľom,

4.2 osobou, určenou objednávateľom udeľovať poskytovateľovi záväzné pokyny za účelom vykonania služby,

4.3 osobou, písomne splnomocnenou objednávateľom udeľovať poskytovateľovi záväzné pokyny za účelom vykonania služby.

5) Poskytovateľ je povinný počas vykonávania služby upozorniť objednávateľa na nevhodnosť jeho pokynov, alebo na nevhodnosť objednávateľom poskytnutej dokumentácie alebo vecí. Toto upozornenie musí mať písomnú formu. Objednávateľ je povinný sa k tomuto upozorneniu písomne vyjadriť najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia písomného upozornenia poskytovateľa.

Čl. XII.

Obchodné tajomstvo

1) Poskytovateľ sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť voči tretím osobám o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v rámci poskytovania služieb a to aj po jeho ukončení, okrem skutočností, ktoré je povinný zverejniť podľa právnych predpisov platných na území SR.

2) Podklady a údaje poskytnuté objednávateľom sú predmetom obchodného tajomstva.

3) Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú chrániť a utajovať pred tretími osobami odovzdané alebo sprístupnené dôverné informácie a skutočnosti tvoriace obchodné tajomstvo.

4) Objednávateľ aj poskytovateľ sa zaväzujú, že obchodné tajomstvo a technické a odborné informácie, ktoré získajú pri plnení zmluvy sa nepoužije pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy počas trvania zmluvného vzťahu i po jeho zániku.

Čl. XIII.

Ukončenie zmluvného vzťahu

1) Táto zmluva zaniká:

1.1 písomnou dohodou zmluvných strán alebo

1.2 písomným odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v Čl. XIII. v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku.

2) Dohoda o ukončení platnosti tejto zmluvy musí byť vyhotovená v písomnej forme, inak je neplatná.

3) Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade opakovaného porušenia povinností poskytovateľom, ktoré pre poskytovateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení Obchodného zákonníka.

4) Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade opakovaného porušenia povinností objednávateľom, ktoré pre objednávateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení Obchodného zákonníka.

5) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, pričom účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpeniu od zmluvy musí predchádzať písomné upozornenie na porušovanie zmluvných podmienok alebo ustanovení Obchodného zákonníka spolu so stanovením dodatočnej primeranej lehoty na odstránenie tohto porušovania.

ČI. XIV

Záverečné ustanovenia

1) Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, riadia sa vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

2) Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, a to číslovaným a oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán podpísaným dodatkom (resp. dodatkami) k tejto zmluve.

3) Pokiaľ by sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stali celkom alebo z časti neúčinnými, nemá to vplyv na platnosť zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú neúčinné ustanovenia preformulovať, doplniť alebo nahradiť tak, aby sa dosiahol sledovaný účel zmluvy.

4) V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR.

5) Zmluva je vyhotovená v 6 origináloch, z toho 4 vyhotovenia obdrží objednávateľ a 2 vyhotovenia obdrží poskytovateľ.

6) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

7) Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Objednávateľ:

21. 12. 2007

V Bratislave dňa:



[Handwritten signature]

Ing. Štefan Hlinka

námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava

Poskytovateľ:

V *Trnave* dňa: *19. 12. 2007*

[Handwritten signature]

Ivo Zatloukal

konateľ spoločnosti
SEZAKO Trnava, s.r.o.

SEZAKO® Trnava, s.r.o.
Urešianská 11, 917 01 Trnava
tel. 033 53 44 030
IČO: 36 263 800 ②
DIČ: 20 21 87 69 45
IČ: SK 20 21 87 69 45

Príloha č. 1 ku Zmluve o poskytovaní služieb č. 2007100038-82-CLaO-0-9429

**Oprava kanalizačných rozvodov - monitoring, preventívne prečisťovanie, riešenie havarijných stavov a vytyčovanie kanalizačných trás
pre Atrakčné obvody: Žilina, Trenčín, Trnava, Bratislava a Nové Zámky**

Cenový návrh

**Oprava kanalizačných rozvodov - monitoring, preventívne prečisťovanie, riešenie havarijných stavov a vytyčovanie kanalizačných trás
pre Atrakčné obvody: Žilina, Trenčín, Trnava, Bratislava a Nové Zámky**

Výkaz výmer

1. Lehota poskytnutia služby od nahlásenia poruchy do 6 hod.

2. Tlakové čistenie kanalizácie kombinované / predpokladaný stupeň znečistenia 30%/

	M.j.	DPH 19 %	Cena bez DPH:	Cena celkom :
DN 100	m	<u>22,80.-</u>	<u>120.-Sk</u>	<u>142,80.-Sk</u>
DN 150	m	<u>24,70.-Sk</u>	<u>130.-Sk</u>	<u>154,70.-Sk</u>
DN 200	m	<u>26,60.-SK</u>	<u>140.-Sk</u>	<u>166,60.-Sk</u>
DN 250	m	<u>27,55.-Sk</u>	<u>145.-Sk</u>	<u>172,55.-Sk</u>
DN 300	m	<u>28,50.-Sk</u>	<u>150.-Sk</u>	<u>178,50.-Sk</u>

3. Mechanické čistenie špirálou **prečisťovanie špirálou neprevádzame, pretože hydromechanickým čistením čistíme potrubia už od DN 35 mm.**

m _____

4. Monitoring nástrčnou kamerou od DN 50 do DN 200 + záznam

hod. 446,50.-Sk 2350.-Sk 2796,50

5. Monitoring samochodnou kamerou od DN 200 do DN 1000 + záznam

hod. 446,50.-Sk 2350.-Sk 2796,50

6. Vytyčovanie kanalizácie od DN 100 do DN 400

m 13,30.-S 70.-Sk 83,30.-Sk

7. Doprava

km 5,70.-Sk 30.-Sk 35,70.-Sk



Miesto poskytnutia :

- Atrakčný obvod Bratislava**
- Atrakčný obvod Nové zámky**
- Atrakčný obvod Trnava**
- Atrakčný obvod Trenčín**
- Atrakčný obvod Žilina**

Tešíme sa na možnú spoluprácu.
V prípade Vašich otázok volajte č. 0910/998573

V Trnave dňa 23.4.2007

Ivo Zatloukal
konateľ spoločnosti
SEZAKO® Trnava, s.r.o.
Tamaškovičova 17, 917 01 TRNAVA
tel. 033 59 13 224
IČO: 36 263 800 ①
DIČ: 20 21 87 69 45
IČ DPH: SK 20 21 87 69 45